

CLEVELANDSKA AMERIKA

IZHAJA V PONDELJEK, SREDO IN PETEK.

NAROČNINA:

Za Ameriko - \$2.50 Za Clev'd. po pošti \$3.00
Za Evropo - \$5.50 Posamezna številka - 3c

Vas pisma, dopisi in denar naj se pošlje na: "Clevelandska Amerika",
6119 ST. CLAIR AVE. N. E., CLEVELAND, OHIO

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY.

Read by 25,000 Slovenians (Krajinars) in the City of Cleveland and elsewhere.
Advertising rates on request. American in spirit Foreign in language only.

TELEPHONE CUY PRINCETON 189

Entered as second-class matter January 5th 1909, at the post office at Cleveland,
Ohio under the Act of March 3rd, 1879.

No. 17. Friday Feb. 11, 1916.

Abraham Lincoln

12. februarja praznujemo 107 letnico rojstva Abrahama Lincolna, poleg Georga Washingtona največjega ameriškega predsednika. Abraham Lincoln je bil rojen 12. februarja, 1809 v mali koči blizu Hodgenville, Ky., katera koča še danes stoji kot spomenik na najslavnejšega moža, kar jih je imel ameriški narod.

Lincoln je Amerikancem simbol osebne svobode. Lincoln je simbol bratske ljubnosti in pristranske enakosti med ljudstvom. V najbolj nevarnih in resnih časih je Abraham Lincoln zaklical ameriškem ljudstvu: Vsi ljudje so ustvarjeni enako, vsi so poklicani, da uživajo enako svobodo in pravice. Nobene razlike ne sme biti med črnimi ali belimi, nobene razlike med kako vero. Vsi so otroci ene velike republike, svobodne in neodvisne in tvorijo en velik svobodni ameriški narod.

Lincoln je bil izvoljen prvič leta 1859. Bil je zvoljen le s slabšo večino, ker tedaj so prevladovali bogatniki, ki so trdili, da je suženstvo opravičeno. Ob času glasovanja za predsednika leta 1859 je bilo oddanih 4.682.069 glasov. Izmed teh jih je dobil Lincoln 1.866.452, Douglas 1.376.957 in Breckinridge in Bell skupaj 1.483.660. Celo v severnih državah, ki so pozneje tako zvesto podpirali Lincolna, je bilo oddanih 1.575.000 glasov proti Lincolnu.

Pod predsednikom Lincolnom se je pričela najbolj strahovita ameriška vojska, kar jih je Amerika doživela. Mnogi jo primerjajo današnji evropski vojni, ker je trajala skoro štiri leta. Udeležilo se je vojn vsega skrajno do 6 milijonov mož na obeh straneh. In predsednik Lincoln je bil mož, ki je začel to vojsko. Začel jo je, ker svobode narodu drugače ni mogel pridobiti. In ravno v tem je on velik, ker je začel boj za svobodo, in ravno zato je bila meščanska vojska opravičena, ker je bila to vojska za svobodo. In če pogledamo danes na evropsko vojsko? Kdo je tam vojno začel? Menda razni narodi za svobodo? Menda je ljudstvo želelo vojsko, da sebi pomagajo. Ne, stokrat ne, pač pametnejši tiranov na cesarskih prestolih, ki so se hoteli obogatiti s premoženjem drugih narodov, ne poznavajoč ljudskega gorja in silnega trpljenja ter stiske naroda, ki je okovan z verigami politične sužnjosti, končno moral na bojišče poslati cvet svojega rodu, da se zadovolji cesarski pohotnosti tlačenja in sužnjosti nad malimi narodi!

To je ona velika razlika med ameriško vojsko in med evropsko. Tu boj za svobodo, za enakost ljudi, tam boj za cesarsko pohlepnost, za zlato, pridobljeno s krvjo borgega delavca in njegove družine. Da bolj razumemo pomen ameriške civilne vojske, ki se je vršila od leta 1861-65, naj omenimo govor predsednika Lincolna, ki ga je imel dne 19. novembra, 1863 na bojišču pri Gettysburgu. Lincoln je dejal: "Stotri leta nazaj so pripeljali naši očeti na to zemljo nov narod, počel v svobodi in posvečen ideji, da so vsi možje ustvarjeni enako. In sedaj se nahajamo v silni meščanski vojski, poskušajoč, če more ta narod, ali sploh kak drug narod, ki je tako počel in posvečen,

vzdržati. Sešli smo se na ogromnem bojišču te vojne. Prišli smo sem, da posvetimo del tega bojišča kot končno počivališče za one, ki so tu položili svoja življenja, da more ostali narod v svobodi živeti.

"In pošteno in pravično je, da tako delamo. Toda v širjem pomenu, mi ne moremo posvetiti, konsekrirati in omiliti tega zemljišča. Hrabri možje, živi in mrtvi, ki so se tu borili, so posvetili to zemljišče daleč nad našimi močmi in silami. Svet se bo malo briga in ne bo dolgo pomnil, kaj mi tukaj govorimo, toda nikdar ne bo pozabljen, kaj so možje tukaj naredili. In od nas je odvisno, od nas živčih, da se tu posvetimo nestorjenemu delu, za katero so oni, ki tu ležijo, tako dragoceno prelili svojo kri. In nam je potrebno se tu posvetiti velikim nalogom, ki nas čakajo, da se navdahnemo od teh častljivih mrtvecev onega navdušenja in idej, za katere so oni dali zadnjo bičko požrtvovalnosti, da mi tu slovesno sklenemo, da ti mrtveci niso zastopj umrli, da bo ta narod imel novo rojstvo svobode, in da ta vlada ljudstva, od ljudstva in za ljudstvo, ne bo zgnila z zemeljskega površja."

Tako je govoril ameriški predsednik na bojišču. Kako silno grenko je bilo pri srečanju predsednika, da se je vojska sploh morala vršiti, kako težko mu je bilo dati povelje za napad. Toda zmaga je obetala svobodo silnemu narodu, in za ceno zmage je odločil vojsko. In v Evropi? Tu streljajo žene, otroke, vojaki kot divji z najbolj satanskim orožjem, s strupenimi plini in drugimi pripravami more in more — zakaj? Menda za svobodo? Ali more recimo n. pr. Turek v zvezi z Avstrijo, prinesiti narodu slovenskemu svobodo? Turek, ki je bil od nekdanjega zločelnika Slovencev in Slovanov sploh? Ali more nemški protestantovski cesar prinesiti slovenskemu narodu svobodo, ko vam je vsem znano, da so Nemci od nekdanjega tlačili in sužnjili vse, kar je bilo slovenskoga?

Od Amerike se mora učiti Evropa ljubezni do svobode, enakosti in bratstva, in če bi posnemali evropski vladarji velikega Lincolna, tedaj bi narodi tam v miru živeli, enaki vsi in svobodni; tedaj ne bi imenovali evropske cesarje tirane, ampak dobrotnike človeštva.

Se predno je bil Mr. Lincoln inavguriran kot predsednik, se je odedel sedem južnih držav od Unije, in revolucija se je pričela v deželi. Južne države so bile nazirane, da imajo posamezne države vse pravice za sebe, ne da bi se narodna vlada v Washingtonu mogla utikati v take pravice. In ko je bil izvoljen predsednikom Lincoln, so voditelji južnih držav vedeli, da bo enaka pravica za vse: nobeni državi posebnih interesov. Severne države se niso toliko zavedale kot južne, kaj pomeni izvolitev predsednika Lincolna. Voditelji južnih držav so jasno sprevideli, da ali mora iti Lincoln ali pa nastane revolucija. Lincoln je zahteval, da mora sramota Amerike — suženstvo — zginiti. Južne države pa so se uprle in odrekale zvezo s severnimi državami. Lincoln je bil prisiljen 4. julija, 1861 sklicati izvanredno zborovanje kongresa. Kongres je storil vse, kar je Lincoln zahteval. Dobil je denar in izdano je bilo povelje za novačenje

300.000 prostovoljcev. Da so dobili denarja, so naložili visoko carino na vse blago, ki je prihajalo od zunaj. Union Pacific železnica je dobila liberalno dovoljenje za gradbo proge od vzhoda do zahoda, da se zvežeta oba kontinenta.

Južne države so sprva povsod zmagovali. Toda trdna volja Lincolna se ni udala. Vedel je, da pravica mora končno zmagati. Po trdem triletnem boju, so bile armade južnih držav poražene, in mir sklenjen. In po tem, namesto maščevanja, je prišla bratska sprava. Južne države so dobile iste pravice kot severne. Vse države so sklenile med seboj trdno zvezo za vedno. In takoj ko je bil sklenjen mir, je Lincoln začel delovati na vso moč, da začel vojskine rane. Bil je drugič zvoljen predsednikom, ko mu je roka fanatičnega pristaša južna utrgala nit življenja. Neki igralec, Wilkes Booth, pristaš južnih držav in spoznavalec suženstva, se je priplazil v gledališče, kjer se je nahajal Lincoln. Z gledališkega odra je ustrelil nanj. Lincoln je drugo jutro umrl.

Zalovanje po celi deželi je bilo splošno in resnično. Umrli je mož, kot jih je malo bilo v tej deželi, mož, ki se je boril svoje celo življenje za princip svobode, enakosti in bratstva. Milijone in milijone šolskih otrok v vseh Zjedinjenih državah častno obhaja še danes njegov rojstni dan, 12. februarja. V mnogih državah je njegov rojstni dan postaven praznik.

Lincoln je bil tip svobodnega, odločnega in značajnega Amerikana. Bil je vzor človek, ki ljubi svobodo in bratstvo. Veroval je v popolno politično svobodo naroda, veroval je v enakost vseh ljudi in se za to vedno boril. Pokazal je s svojimi dejanji, kakšni morajo biti vsi Amerikanci.

Sedaj, ob obletnici Lincolnovega rojstva, želimo, da bi njegov duh prešinil tudi nas, da bi se tudi mi trdno uživali v ameriške ideale svobode, bratstva in enakosti, da bi postali v resnici pravi in svobodni Amerikanci. In enake svobode želimo tudi našim krvnim bratom onstran Oceana po sedanjosti strašni vojni. Da bi tudi oni uživali isto politično svobodo kot jo uživajo ameriški državljani. Da o njih uide ali ne bi več odločevali tuji, tiranski narodi, ampak sam narod za sebe.

Iz stare domovine.

Nove detajlne cene za moko na štajerskem. Ker je ministrstvo za notranje zadeve določilo nove tipe moke in nove cene za prodajo na debelo, je določila štajerska nadomestnija tudi nove cene za prodajo na drobno, v krajih ob železnici ali do 3 kilometre od železnice, se bo smela prodajati pšenična moka za peko po 1. K 20 vin; nična moka za kuho št. 1. po 99 vin. in št. 2 po 84 vin kilogram; krušna moka pa po 55 v kilogram. V krajih, ki so od železnice do 10 kilometrov oddaljeni, se zvišajo navedene cene za 1 vinar in v krajih nad 10 kilometrov za 3 vinarje. Cene za kruh ostanejo iste.

Goriško okrajno glavarstvo se preseli docela v Ajdovščino. Tak namen je vsaj bil pred nekaj dnevi.

Kapucinska cerkev v Gorici. Je kakor znano močno poškodovana. Pred kratkim je padel s cerkve tudi kip Mater božje, odbito ima glavo.

Po Gorici je megla, po okolici in po celi Vipavski dolini, ne vsak dan seveda, ampak večkrat, in kadar nastopi, je gost, da se ne spozna človeka na par korakov razdalje. Dva prijatelja sta se srečala v Gorici, iskala sta se okoli, šla sta po ulici sama, vsak na eni strani proti večeru, ali spoznati se nista mogla. Prejšnje čase bi se bila spoznala ob vsaki uri, sedaj je bila megla med njima, da se nista videla. Te megle so močnejše, poleg drugih vzrokov v ozračju, kriva furlanska močvirja in tržiško polje, katero je

namakala Soča. Neki poročalec z južno-zapadne fronte v "Slov. Narodu" je bil povedal, da vidi pred seboj mokro ravan, ki ga spominja na ljubljansko barje.

Občina Vrtojba pri Gorici. Pocesti za Šempetrom na desno se dospe v obsežno občino Vrtojbo ali pa se krene čez polje po prijetni poti iz Gorice iz Klavniške ulice, ki je bila pred dnevi močno obstreljevana. Pocesti skozi Šempeter je iz Gorice v Gor. Vrtojbo 6 kilometrov, v Doljino pa 7 kilometrov. Občina sestoji iz davčnih občin: Gor. Vrtojba, Dol. Vrtojba in Bukovica. Prebivalstva je okoli 2800. V Vrtojbi je trozredna šola, v Bukovici dvozredna. Vrtojba je dobra kmečka občina, razvija se v njej tudi opekarska obrt, v občini je tudi precej organiziranih delavcev. Vrtojba pridelava poleg drugega zlasti mnogo krompirja, ki daje ravnini okoli Vrtojbe. Standerža in Mirna obilo dohodkov na leto. V občini so društva: Slov. Čitalnica, kolesarsko, podružnica družbe sv. C. in M. konsumno, podružnica zavarovanje goveje živine, opekarsko-bralno društvo v Bukovici, bralno društvo "Napredok", "Bukovica", podružnica "Sokola", torej obilo narodnega, kulturnega gibanja, združenega z gospodarskim. V Vrtojbi ima svoj sedež tudi dobro znana Gospodarska zadruga za goriško okolico, ki je organizirala prodajo krompirja v okolici in s tem kmetu mnogo koristila. Vrtojba je eden najzibavnejših krajev v goriški okolici. V občino spada tudi Volčjadraga, kjer je vstopilo v vlak na tisoče in tisoče beguncev. Volčjadraga žalostnega spomina. Posebnost v Volčjadragi je to, da se železniška postaja imenuje pravilno Volčjadraga, pošta pa ima pečat "Ovčjadraga". Pri krajevnih imenih na Goriškem že mora biti povsod di kaj narobe.

Šempeter je vsled vojne, kar sledi tudi iz poročil avstrijskega generalnega štaba, mnogo trpel. Drži se Gorice in Italijani streljajo včasih v okolico tako zbesnelo, kakor v mesto. Pregnali so ranjence iz nadškofijskega semenišča in vboje umobolne iz deželne umobolnice, da si dobro vedejo, da so v prvem zavodu samo ranjenci, v drugem pa nesrečni umobolni ljudje in da si bile razvite na poslopjih na daleko vidne zastave ženevske konvencije. Šempeter pa je tik zadaj. Na drugi božični praznik je prišlo v Šempeter kar pet granat, ena je zadela pred cerkvijo ob 3. uri popoldne in pri lipi; dve osebe sta bili mrtvi, več ranjenih.

Na goriškem Vipavskem je še precej dobrega vina. Prodaja se seveda drago. V goriškem okrajnem glavarstvu za vino ni maksimalnih cen, pač pa so v sežanskem. Kmetje se trudijo, da razpečajo svoje blago kolikor močnejše hitro in dobro. Tudi je na razpolago še dosti vina "po novem" kuhanega, ki spominja na brskovo vino.

Aprovizorijske stvari v Trstu 1. jan. so dospela naslednja živila: aprovizorijske komisije: pol kilograma riža po 2 K, četrtr kilograma kave po 3 K 80 v in bela moka na krušno izkaznice. Moka za polento se bo dobivala od drugega tedna dalje.

Dalmatinski politik dr. Drinković je bil v Gradcu obsojen na 6 mesecev ječe. Zagovarjal ga je dr. Laginja. Ker je bil skoro leto dni v preiskovalnem zaporu in se mu je ta čas vrtnal, je bil izpuščen na svobodo. Državni pravdnik je vložil proti razsodbi ničnostno pritožbo.

Zader brez mesa. Glavno mesto Dalmacije že nekaj časa ni videlo — mesa. Prebivalstvo uživa polenovko.

Razpuščeno društvo. Namestništvo je razpustilo hrvatsko društvo "Novo napredno kolo" v Makarski.

Železniška zveza z Dalmacijo. Dalmatinski listi poročajo: Dela na progi hrvatska meja — Knin naglo napredujejo, ker je gradbeno vodstvo dobilo ruske vojne vjetnike kot delavce.

Upravičeno se je nadejati, da bo proga do novembra 1916 gotova.

Določitev časa za prodajo kruha. Da se mestna pekarna in prodajalna kruha v Ljubljani deloma razbremeni, in da se prodaja kruha razdeli po raznih okrajih, sklenil je aprovizacijski odbor oddajati moko raznim pekarnam. Dasiiravno je mestna pekarna že prej pekla dosti kruha, se je s tem ukrepom množina kruha za toliko povečala, da mora pri redni razdelitvi popolnoma zadostovati za Ljubljano. Vkljub temu pa se dogajajo dan za dnem razni navali na prodajalne, katerih posledica so razne razbite šipe in druge nerednosti. Glavni vzrok tiči gotovo v tem, da se občinstvo na prodajalno, ki dobi prava kruha tako navali, da je prodaja kruha brez policijske asistencije skoraj nemogoča. Umevno je, da jedna prodajalna ne more zalagati pol Ljubljane, vsled česar mora veliko čakalcev oditi brez kruha h drugi prodajalni. Ta množica se potem zbira pred drugo prodajalno, pri kateri že čaka polno ljudje. Ker tudi tu ni mogoče vsem ustreči, romajo cele grude od prodajalne do prodajalne in tako nekatere stranke, ki tako postopajo, navadno ne dobe kruha, ker so povsod pa nikjer pravočasno. Da je zadosti kruha naj zadostuje že navedeno, da v nekaterih prodajalnah preostaja kruh, dočim se pri drugih dogajajo polomi. Da se tem nerednostim odpravimo, prisljen je aprovizacijski odsek določiti, da bodo vse pekarnice od ponedeljka, to je od 10. januarja 1916 naprej odpirale prodajalne kruha istočasno in sicer ob 7. uri zjutraj in ob 6. uri zvečer in sicer morajo prodajati kruh vse prodajalne dopoldne od 7. ure zjutraj dokler je kaj zaloge, popoldne pa od 6. do 8. ure. Med 7. uro zjutraj in med 12. ter 6. uro zvečer morajo biti prodajalne zaprte.

Nova cena moke. 29. dec. je bilo v ministrskem predstvi na Dunaju posvetovanje o novih predpisih za mleto in o cenah moke. Posvetovanja so se udeležili prizadeti ministri in strokovni referenti. Na podlagi uspeha teh posvetovanj je določeno, da se bo zmlelo 3% zdroba, 22% pšenične moke za kuho št. 2 in 57% moke za kruh. Otrb se računa 15%, izpraše se pa 3%. V zvezi s tem so upoštevaje kolikor mogoče interese konsumentov, določene sledeče cene: 100 kilogramov za kruh določene moke 42 K; moka št. 2 za peko 58 K; zdrob 80 K. Finejša moka velja: moka št. 1 za kuho 90 K; za peko 110 K. Na podlagi teh, za vojni žitni zavod določenih cen bodo deželna politična oblastva določila cene za nadrobno prodajo in bodo te cene stopile dne 11. januarja 1916 v veljavo.

Tobaka primanjkuje. Štajersko tobačno skladišče naznaja, da je za enkrat popolnoma

zmanjkalo naslednjih cigaret: regalitas, britanika, operas, gallia, favorita, virginia special; cigaret: zil, diva, sultan, austria, kaiser, damon, hercegovina, šport, drama, donau, virginiar, ungarische, coronas, sfinse, la favorite, princessas, moreris, stambul in jenidže ter cigaretnih tabakov: finega turškega, hercegovinskega, srednjefinega ogrskega, drama, krlškega, hercegovinskega srednje finega ogrskega, drama, krull najfinejšega ogrskega, finega pursičana in tkzv. "kaisermischung". Tudi v Ljubljani se že pojavlja občutno pomanjkanje cigaret in tobaka.

Umrl je na Reki Anton Prelec, oče Anton Prelec, redarstvenega nadzornika v Trstu. Doživel je visoko starost 81 let.

Nakupovanje starega železa. Z ozirom na važnost železa v sedanjih razmerah, se po naredbi trgovinskega ministrstva ustanovi posebna organizacija za nakupovanje starega železa. Organizacija bo preskrbovala s tem materialom vse tovarne, ki izdelujejo železo in jeklo.

Sedemdesetletnico rojstva in imendan je obhajal na praznik treh kraljev, gospod Gašper Lunder v Škofji Loki, vedno čvrsti starosta znane ljubljanske rodbine.

Poročila o vjetnikih v Rusiji. Cenzurno vodstvo centralnega izkaznega urada "Rdečega križa" poroča, da po enem mesecu presledka zopet prihaja pošta iz Rusije. Doslej je dospelo kakih 60 poštnih vreč.

VABILO

NA VELIKO

MAŠKERADO.

KATERO PRIREDI

SLOV. PODP. DR. "SAVA"

S. S. P. Z.

V J. GRDINOVI DVORANI

V NEDELJO, 13. FEB. '16.

Na tej maskeradi se bodo razdelila lepa darila. Najlepša maska dobi dobiček v vrednosti \$15.00. Da se ne bode pozabilo na lačne in žeje ne bode vsestransko dobro preskrbljeno.

Ker je to prva veselica od obstanka društva je želeli, da nas slavno občinstvo v velikem številu obišče. Godba bode igrala pod vodstvom g. FR. BUTALA, za mlade in stare v zadovoljnost po staro-kranjsko in amerikansko.

Vstopnina 25c za osebo.

V nedeljo večer ob 7. uri vsi v John Grdinovo dvorano. Vas uljudno vabi

Odbor dr. "Sava" S.S.P.Z.

RICHMAN'S

Mi nimamo nikdar takozv. 'razprodaj'

Naša cena je vedno \$10

Če bi imeli sedaj razprodajo, bi naše cene bile višje, ker bi morali istotoliko zaslužiti sedaj kot v preteklosti.

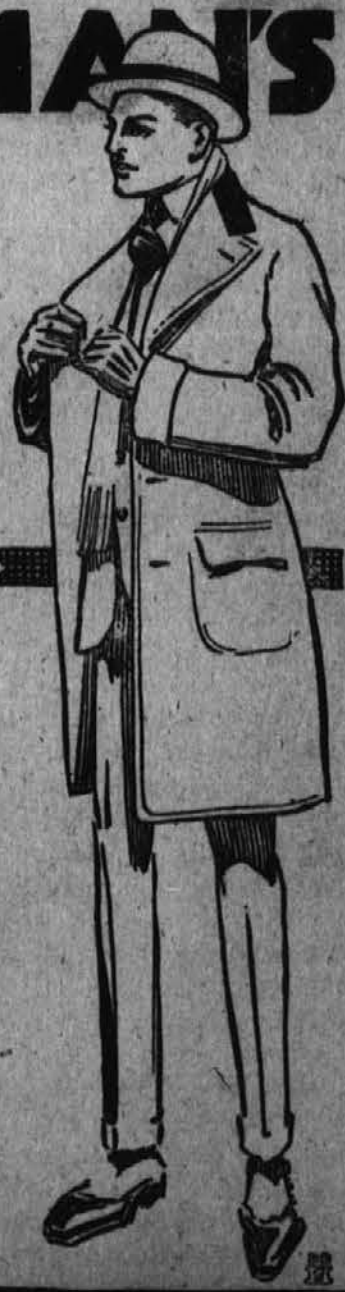
Naša trgovina je izvrstna že leta. Splačalo se je nam in ve-

rujemo, da je bolje, da ne naredimo nobenega dobička v 1916, kot da zvišamo ceno \$10, kakor oglašujemo.

In na eno stvar se lahko zanesete. Mi bomo še naprej imeli čisto voleno blago in jamčimo, da ostanejo obleke iste kakovosti kot sedaj. Star pregovor pravi: Resnica je močna in zmaga.

Iz naše tovarne naravnost vam, samo dva profita, vaš in naš.

THE RICHMAN BROS. CO.
PROSPECT COR ONTARIO



DENAR.

Roman
Francosko spisal Emile Zola.
Prestavil L. J. P.

Se vedno dostojansven in malobeseden je zdržal Delcambre zvedave poglede deklice. V tem se je pa čakanja naveličal; začutil je mervozno utripanje živcev na svoji desni obrazni polovici, v glavo pa mu je bušil gorak tok krvi. Oglasila se je samska zver v njemu in ta prežeca bestija je začela zamolko rečati, vedno bolj je naraslo njegova jeza zaradi ukradenega ženskega mesa.

"Le brzo, le brzo!" je miral, brez da bi sam prav vedel kaj je govoril.

Clarissa je zopet izginila, in se vrnila tiščoč prst na ustnih terga je prosila le še za nekoliko potrpljenja.

Delcambre, kateremu so nankrat noge odpovedale, se je mogel vsesti na ozko posteljo deklice. Stori se je trda noč, on pa je ostal v temi sedeč, v tem, ko je hišina vestno pazila na vsak najmanjši ropot, kateri je prihajal iz one sobe.

Konečno je na svoji rami začutil tipajočo roko Clarissino. On je razumel, in jej nemo pomolil pisemski ovitek z objubljenimi dvesto franki. Ona je stopila naprej, potegnila zaveso na stran, porinila njega v sobo in zaklicala: "Tako! Tu imate sedaj!"

Z odprtimi ustmi je Delcambre postal kot priraščen, omamljen ob pogledu, kateri se mu je nudil. Ona dva pa sta bila kot od strele zadeta in sta bežasto gledala tega moža, katerega sta videla iz sosednje sobe prihajati; nista se ganila in oči so jima ostale široko odprte.

"Ha! Svinje!" je končno izrekel državni odvetnik, "svinje! svinje!"

Samo to besedo je spravil iz sebe, jo vedno ponavljal in jo premisljal z razburljivimi gestami, kot da bi ji hotel dati največji pomen.

Tedaj je skočila baronica kviku in skušala potrebna oblačila skupaj zbrati. Našla pa je samo spodnje krilo, katero si je brž ogrnila preko pleč, v tem ko je pas krila, držala v zobeh.

"Svinje!" je zopet ponovil Delcambre, "svinje! In v tej od mene plačani sobi!"

Pomolil je pest proti Saccardu, in se v jezi vedno bolj raznemal.

"Vi svinjski pes, vi ste tu pri meni! In ta ženska pripada meni! Vi ste svinjski pes in tat!"

Saccard, kateri se je dosedaj mirno zadržal bi tega kričarja, kajraje pomiril; bilo mu je zelo žal, da se je pustil v takej sili najti. Toda beseda ga je užalila.

Poslušajte me malo moj gospod!" je rekel on, "alco že hočem imeti kako žensko samo za se, tedaj se ji mora dati vsaj nekaj, kar ji je neizogibno potrebno."

Ta migljaj na njegovo, skodrat, je spravil Delcambreja popolnoma v besnost. Postal je popolnoma spremenjen in grobo vzbujajoč. Njegov tako mirni in dostojanstveni obraz, je postal mahoma rdeč; zabuhel in z krvjo podplut, je izgledal kot kak razjarjen bik. Divja je bila se je radi jeze in bolesti drgnala z verige.

"Neizogibno potrebno, neizogibno potrebno," je mrmral, "neizogibno potrebno. O ta vlačuga!"

Šel je tako grozeče proti baronici, da je to postalo strah. Umaknila se je do nekega stola, katerega se je vsedla, nato je nepokrite noge, kolikor grozeče potegnila, da je vsaj delno pokrila nagoto. Tu je obšla nemirna in brebesedna glava povešeno; skileče po njej sta oba moža obrnjena, čaka jo kakor samica, za katero samica kolteta in katera čaka na konec boja, da se potem pogovoru uda.

Saccard se je pogumno pomiril pred njo.

"Pa jo menda vendar nečete pustiti?"

Oba moža sta si gledala iz oči in obraz.

"Prisegam vam, da mi bode vse to plačali... Pazite se, midva se še vidiva!"

Tedaj je izginil. Tik za njim se je slišalo šumenje neke obleke: hišina srčno vesela, da se je mahljaj posrečil, je zbežala, da je ošla vsem izgovorom.

Vznenmirjen je Saccard zaklenil vrata in se vrnil zopet v sobo nazaj, kjer je baronica še vedno nepremično na stolu sedela. Z velikimi koraki je premeril sobo, brcnil z moko neko tlečo glovno mazaj v kamin, in se šele potem ozrl na baronico, katere se mu je v vsej svoji nagoti s spodnjim krilom ogrnjena, nekako posebno čudna zdelala. Tedaj se je pokazal zelo dostojnega in je rekel:

"Oblecite se vendar, moja draga... Le nikakega razburjenja! Sicer je vse to neumno, toda ne pomeni nič... Videla se bodeva jutranjim zopet tu, da se pogovoriva. Jaz moram namreč oditi, ker imam domenejen sestatek s Huretom."

Ko si je ona oblačila srajco, jej je pri odhodu iz prednje sobe zaklical:

"Sploh pa če kupite italijanske, le ne nobene neumnosti! Samo kupčija za premije!"

Dalje prihodajš.

Lišaji kot živinska krma. Poljedelsko ministrstvo objavlja na tozadevna vprašanja, da se lišaji, posušeni in s senom zmehšani, pokladajo govedu, poparjeni ali kuhani pa govedu, kozam in prašičem. Kuhani, oziroma poparjeni krmi je primelšati nekoliko kuhanega krompirja.

Prošnja.

Josip Gruden, 6424 Spilker ave je izgubil \$50. Kdor najde in nazaj prinese dobi \$5 nagrade. Denar je izgubil v okolici Spilker ave. (20)

ZBOLJŠAJTE ZDRAVJE.

Komisija v Clevelandu, O. se je izjavila v poročilu, da zdravi, zobje pomnožijo duševno zmoglost pri šolskih otrocih od 50 do 100 odstotkov nad onimi, ki imajo slabe zobe. Izkušnje so pokazale, da osebe, ki prežvekuje hrano popolnoma, imajo veliko več moči v stalnosti kot oni, ki ne prežvekujejo hrane.

Zboljšajte duševno moč vaših otrok in sami sebi ter pridite v naš zobozdravilni urad. Mi prišemo vaše zobe zastoj.

F. S. KENNEDY, urad 5402 Superior ave. vogal E. 55. ceste.

Uradne ure od 9. do 5.30. V pondeljkih, četrtnih in sobotah Vse delo jamčeno. (17)

Išče se pošteno slovensko dekle ali tudi omoženo žensko, katere bi gospodinjala pri slovenski rodbini. Znati mora kuhati. Hrana in stanovanje v hiši, plača po dogovoru. Jos. Gornik, 672 E. 152nd St. (18)

SAMO 4 DNI.

Moške, ženske in otročje narajene obleke. Ženske suknje, obleke, bluze, krila, volneni jopiči, kimonas, kimonas predpasniki, kovtrji, blanketi, ruže, podglavna pokrivala, bonnets, podglavniki, volnene preveze za vrat, nogavice volnene in svilene, ženski klobuki, union obleke, slinganje in čipke. Vse se bode razprodajalo po znižani ceni. Moške vrhne suknje in obleke, dežne suknje, hlače, klobuki in kape, moške in otročje čevlje. Mi smo prisiljeni prodati vse blago, da napravimo prostora za svoje poletno blago. Sedaj imate pliložnost, da si prihranite denar. Najboljše blago za maj denar. Pridite z zgodaj in prep. Čait se sami o teh nizkih cenah. Ta razprodaja je najboljša prilika za vas, da si prihranite denar. Vsak cent šteje. Pridite zgodaj in pripeljite svoje prijatelje.

M. TOLSTOY, 6217 St. Clair ave.

Naprodaj je grocerijska trgovina, na vogalu, rent \$25, s tremi sobami za stanovanje, dolg lease, vsa trgovina z gotovim denarjem. Prodaja se radi boleznih v družini, 5909 Superior ave.

ZADNJA PRILIKA!

Vse ženske in otročje ženske suknje iz najfinejšega blaga, najnovejše mode, vse številke, morajo biti razprodane ne glede na zgubo ali dobiček po sledečih cenah:

ŽENSKJE SUKNJE:
poprej \$ 7.50, sedaj \$3.25
poprej \$ 9.50, sedaj \$ 3.95
poprej \$12.50 do \$15.
sedaj samo.....\$ 6.95
Vse suknje vredne \$18 do \$25, sedaj samo.....\$11.75

OTROČJE SUKNJE:
poprej \$4.00, sedaj \$1.98
poprej \$ 5.00, sedaj \$2.75
Vse suknje vred. \$6-\$10, sedaj samo.....\$3.95

Zapomnite si dobro, da blago kupljeno pri meni, je garantirano čisto, sveže in trpežno.

Kupite sedaj, ker lahko dobite dve suknje za ceno ene.

Za obilen obisk se vam najtopleje priporočam (26)

BENO B. LEUSTIG,
6424 St. Clair ave.
blizu Addison ceste.

◆Vsakemu, kateri mi poš◆
◆lje naslove svojih prij◆
◆teljev in znancev žive◆
◆v Ameriki, mu pošljem◆
◆lep spomin. ap◆

HEN. J. SCHNITZER,
BANKIR.
141 Washington St.
NEW YORK.

Išče se bolj priletna ženska za oskrbovati malo slovensko družino Stanovanje in hrana v hiši, plača po dogovoru. Poizve se na upravnistvu tega lista. (17)

CENJENA NEVESTA!

Najtopleje se vam priporočam v nakup vsakovrstnih čisto svežih finih in modernih poročnih oblek, slajerjev, šopkov, kakor tudi vseh drugih potrebščin, ki spadajo v to vrsto.

Vsaka nevesta ali ženina ima v slučaju poroke precej velikih stroškov, in torej, če si želite svoje stroške zmanjšati in pri kupovanju prihraniti denar, kupite, kar potrebujete za poroko pri meni, kjer dobite vse potrebščine po vedno nižji ceni kakor kje drugje.

Na dan poroke pošljem k vam na dom dobro izurjeno spletko, ki vam splete lase in opravi za poroko in to čisto brezplačno.

Za obilen obisk se najtopleje priporočam, ker bom tudi vedno gledal na to, da vam točno in pošteno postrežem.

Z spoštovanjem
BENO B. LEUSTIG,
6424 St. Clair ave blizu Addison Road. (26)

ZADNJI KLIC!

Slovenci se posebno opozarjajo na razprodajo Fr. Gornika, 6113 St. Clair ave. Mnogo razprodaj se sedaj vrši v okolici, in vseje ne veste, kakšne vrste blago dobite, dočim ste pri meni lahko zagotovljeni in vam garantiram, da dobite sveže, čisto blago po jako znižanih cenah. Mi ne dajemo velikih reklam, ampak ljudje, ki so pri nas kupili, so zadovoljni z našim blagom, postrežbo, in kar je glavno — nizkimi cenami. Zadnji čas je sedaj, da pridete, ker razprodaja se bo zaključila. Na razprodaji so fini moški čevlji, čevlji za ženske in otroke, po jako znižanih cenah. Čevlji, ki so poprej veljali \$4.00, in o katerih veste, da so izvrstni in trpežni, so sedaj po \$2.89. Uporabite to ugodno priliko in kupite si sedaj dobre čevlje, ker zima bo še dolga. Na razprodaji je vsa moška oprava, kakor srajce, ovratniki, fine kravate, naravniki, spodnje perilo, jopiči, klobuki, kape, itd. Rojkom se prav uljudno priporočam, da me obiščete v teh zadnjih dneh razprodaje, ker jim bom skušal res z dobrim blagom in z nizkimi cenami postreči. Zahvaljujem se jim pa tudi za številan obisk, ki so mi ga sedaj skazali in se jim priporočam še znanprej.

FRANK GORNIK,
trgovina s čevlji in moško opravo. (17)
6113 St. Clair ave.

Lepa front soba se odda za 1 ali 2 fanta s hrano ali brez. 1261 E. 60th St. (18)

VARUJTE SVOJE LASE!

USPEŠNO ZNANSTVENO ZDRAVLJENJE POPOLNOMA BREZPLAČNO ZA MOŠKE IN ŽENSKJE.



Ali vam lasi predčasno postajajo siv? Ali vam izpadajo lasi? Ali so vam lasi suhi ali mastni? Ali vas srbi glava ali imate prhljaj? Ali ste plešasti, ali postajate plešasti? Ako trpite od katere gori navedene bolezni, potem ne čakajte več, ker vsako odlaganje je nevarno. Plite nam takoj po našo ilustrirano knjigo pod naslovom

"RESNICA O LASEH."
Knjiga ima sledečo vsebino:
Popis o laseh; sestava las in temena, vzroki izpadanja las in plešavosti, kako se vzdržijo lasi lepi in zdravi, izpadanje las, brada in brke. Priznane zavhale od ozdravljenih ljudi.
Brezplačno poskušanje zdravljenja. Mi vas hočemo prepričati o naših velikih stroških, da zdravilo "CALVACURA" ustavi izpadanje las, odstrani prhljaj in srbenost na glavi in pospešuje rast las. Mi vam pošljemo \$1.00 vredni lonček "Calvacura" števil. 1. skupno s gori navedeno knjigo "Resnica o laseh", ako nam pošljete svoje ime in tle v srebru ali znanakih v pokritje poštne pošiljave. Izrežite spodnji kupon in pošljite ga takoj na: **UNION LABORATORY, BOX 554, UNION, N. Y.**

Union Laboratory, Box 554, Union N.Y.
Priloženo pošljem 10c za poštino in vas prosim, da mi pošljete \$1.00 vredni lonček "Calvacura" števil. 1. kakor tudi vašo knjigo "Resnica o laseh". (Izrežite ta kupon in priložite ga pismu.)

VOLNENI SVEDRI:

Vse moške, ženske in otročje svedre iz čiste volne dobite sedaj pri meni po skrajno znižani ceni.

Kupite sedaj in si prihranite denar, ker volna je vsak dan dražja.

Za obilen obisk se vam najtopleje priporočam (26)

BENO B. LEUSTIG
6424 St. Clair ave.
blizu Addison ceste.

Dve sobi na frontu se oddajo v najem, z opravo, za enega ali dva fanta. M. Setnikar, Glass ave in E. 63rd St. (18)

Stalno delo z dobro plačo dobi slovenski ali hrvaški brivec. Zglašaj naj se takoj. Louis Jevnikar, 1774 E. 28th St. (18)

Išče se priletna ženska ali udova, če ima prav enega otroka, dobra, izurjena pri kuhi, za malo družino. Služba stalna za pošteno žensko. Plača po dogoru. Poizve se pri upravnistvu lista. (18)

Vdovec z dvema otrokoma, katerih eden je star 19 drugi pa pa devet let, se želi ženiti s približno 30 let staro žensko. V slučaju, da se ne oženim, se pohištvo poceni proda. 1374 E. 47th St. (17)

POL-LETNA RAZPR. V SOBOTO.



\$1, \$1.50, \$2
srajce. 35000
srajc, čisto
nove, izvrst.

66c

Naša osma razprodaja — in kljub mnogim posnemam je to največja razprodaja srajc v Ameriki. Vse mere, stotine vzorcev in edine srajce, vredne sicer \$1, \$1.50, \$2.00

Main floor.

Razprodaja oblek in sukenj

\$12.50, \$15
in \$16.50
vredne po

\$7.50

Fini vzorci za mladeniče, pa tudi fini za starejše moše. Rjavi, sivi, fancy modri in dr. Suknje vam lepo pristojte. Balmarue vzorca plain oxford in drugo blago. Mere za vse moše.

Drugo nadstropje.

Tujezemski
oddelek
Balkon.

Baileys
THE BIG STORE

Vprašajte za
slovenskega
prodajalca.

Ali ste pozabili

Ne skrbite, kajti razprodaja desetletnice se vrši še neprestano.

A. AURBACH,

5508-10 ST. CLAIR AVE. VOG. E. 55 ST

Poslužite se te razprodaje, kajti redkokdaj morete kupiti železnino, orodje, električne naprave kakor tudi za plin, po tako znižanih cenah.

Ljudstvo, ki je dosedaj prišlo na razprodajo, garantira, da dobite v resnici izvrstno blago, kar se tiče "HARDWARE" po silno znižanih cenah. Pridite in oglejte si!

A. AURBACH,

5508-10 St. Clair Ave. vog. E. 55th St.

Ne pozabite! Ta razprodaja je samo za 10 dni.

NOVA TRGOVINA

FRANK POJE, trgovina z moško opravo.

Cenjenemu občinstvu uljudno naznanjam, da sem se namenil zraven svoje krojačnice odpreti tudi trgovino z vso moško opravo, ker me je že več rojakov k temu nagovarjalo. Torej naznanjam sedaj cenjenim rojakom, da sem odprl trgovino z vso moško obleko na

St. Clair Ave. dne 5. februarija 1916.

Rojaki, znana vam je moja velika krojačnica, kjer ste bili vselej postreženi z izvrstnimi oblekami, najboljšega blaga po nizkih cenah, Vsi moji stari odjemalci so vabljeni, da me pridejo obiskat tudi v novo trgovino z moško opravo in se lahko zanesete na mene, da vam bom pošteno z dobrim blagom vselej postregel.

Velika zaloga klobukov, hlač, srajc, rokavic, nogavic, rut in vse drugo blago

Cena hlač: Fine volnene hlače, modre in rujave \$3.50	Ne pozabite rojaki obiskati moje nove trgovine, si ogledate veliko zalogo dobrega blaga, pri tem pa primerjajte moje cene in cene druge.		Različne srajce 50c in \$1.00 Vse mere in izdelka.
Fine modre hlače vse mere \$3.00			Vsakovrstne fine nogavice 10c, 15c, 25c, 50c
Fine volnene hlače, raznih barv, vse mere \$2.50			Vsakovrstne rokavice, kanvas in usnjene 10c, 15c, 25c, 50c
Vsakovrstne hlače, dober izdelek, vse mere \$2.00			Delavne srajce Modre, črne, sive in pisane po 50c
Vsakovrstne delavske hlače po \$1.50 in \$1.00	Cena klobukov: Fini modri klobuki, najnovejše mode \$1.50, \$2.00, \$2.50 \$3.00	Fini črni klobuki za odrasle in mladeniče \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00	
	Fini sivi in rjavi klobuki najnovejše mode \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00	Fini zeleni klobuki najnovejše mode. \$2, \$2.50, \$3	

Velika zaloga vsakovrstnih svilenih kravat po 25c in 50. Naramnice po 25 50c. Velika zaloga gumbov za srajce in zapestnice, kravatne zaponke in igle.

Frank Poje, slovenski krojač in trgovec z moško opravo, 4015 ST. CLAIR AVENUE.

Svoji k svojim!